POP 2

Bluetooth signals are susceptible to interference in the following environments:
1. Multiple WiFi signals or Bluetooth signals nearby
2. Airports, high-speed railways, subway or other places with electromagnetic interference

Bluetooth сигналы может быть подвержены помехам в следующих средах:
1. В среде имеются множественные Wifi сигналы или Bluetooth сигналы.
2. Среда с большими электромагнитными помехами как аэропорт, железная дорога, метрополитен и т.д.

Зонлардың төмендегі: ол яғни ол сигналы Bluetooth мазмұны болмауға мүмкін
1. Көптен сигналы Wi-Fi немесе Bluetooth-ымен жабылуы
2. Аэропорт, шаңдатқан қалаларда, метро або інші місця з електромагнітними перешкодами

Bluetooth-Signale sind in den folgenden Umgebungen störanfällig:
1. Mehrere WLAN- oder Bluetooth-Signale in der Nähe
2. Flughäfen, Hochgeschwindigkeitsbahn, U-Bahn oder andere Orte mit elektromagnetischen Störungen

以下の場合にブルートゥースの乱れが起こりやすい。
1.近くに複数のWiFiまたはブルートゥースを使用する機器が稼動している場合。
2.空港、高速鉄道、地下鉄などに上る強い電磁波発生する場合。

Bluetooth сигналы төмендегі ортада оңай бұзылуы мүмкін:
1. Жақын маңда WiFi сигналы немесе Bluetooth сигналы
2. Нашар сигнал, ұялы байланыс, метро немесе басқа орындар электромагниттік өрістің

إشارات البلوتوث تكون عرضة للتداخل في البيئات التالية:
1. في حالة وجود شبكة فيها إشارات واي فاي أو بلوتوث قريبة
2. المطارات والسكك الحديدية عالية السرعة والمترو أو غيرها من المناطق الأخرى ومطاتيس القوي

The right earbud is the main earbud. Place your phone in the right pocket, right arm wrap or right hand for a more stable connection, especially in interfered environments.

Для стабильной связи и устойчивого сигнала во время бега держите телефон в нагрудном с правой стороны или в правой руке (особенно в среде с большими помехами).

Основным наушником в правой. Для большей стабильности подключения, особенно в условиях перешкод, держать телефон у правого нагрудного кармана на правой руке или прижатым к правой руке.

Der rechte Ohrhörer ist der Hauptohrhörer. Platzieren Sie Ihr Handy für eine stabilere Verbindung in der rechten Tasche, in der rechten Armtasche oder in der rechten Hand, insbesondere in Umgebungen mit Interferenzen.

メインハンドコンを右側に設定される。右側のポケット、バンド全体または手で持ち運ぶことによって、安定的な信号で利用できる。（とりわけ干渉の多い場合）

Оңды сағатқа, яғни сағатқа
Сол жақтағы қалтаға немесе оңға орнатыңыз қолдарыңыз неғұрлым тұрақты сигнал, әсіресе шу мен ауырлық кезінде.

الأذن الجانب على الأذن سماعة الهاتف ضع الأيمن الجانب في الصدر، ذراعك الأيمن على الأيمن الجانب في يدك لاتصال أكثر استقرارا (خاصة في البيئات التي بها تداخل).

* Due to the limitation of the current Bluetooth technology, you may find sound and pictures out-of-sync when watching videos or playing games.

*В связи с техническим ограничением Bluetooth, в ситуации с синхронным изображением и звуком, например, когда вы играете в игры или просматриваете видео, может случиться десинхронизация изображения и звука.

* Через обмеження застосовної технології Bluetooth від-час перегляду відео або гри звук і зображення можуть бути несинхронними.

* Aufgrund der Einschränkung der aktuellen Bluetooth-Technologie kann es vorkommen, dass bei der Wiedergabe von Videos oder Spielen der Ton und die Bilder nicht synchronisiert sind.

* ブルートゥースの技術レベルに限られるため、ゲームや動画を利用する時、映像と音声が同期に対応できない場合がある。

* Менше Bluetooth технологиясы шектеулілігіне байланысты бейне немесе ойын ойнаған кезде сіз кешіктіріп жіберуіңіз мүмкін.

* يسبب قد تكنولوجيا البلوتوث الحالية تقنية تطور بسبب ،الصور في مقاطع وعند الصوت تزامن عدم الألعاب ومشاهدة الفيديو

EN

Overview

Thank you for choosing POP 2.
POP 2 adopts the new-generation Bluetooth 5.0 technology with stable connection, clear communication and excellent music performance. The POP 2 earphones fit snugly and have a long endurance, ensuring excellent user experience in multiple scenarios.

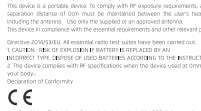
Use Instructions

This package contains the following:

- POP 2
- Charging box
- USB Type-C charging cable
- Silicon ear tips (S,M and L sizes. The M-sized eartips are fitted on the earphones)
- User Manual

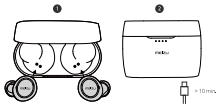
Please visit www.meizu.com/en for details about other optional accessories.

Product picture (the right earphone)



Start to use

Charge the box at least 10 mins for the first time use.



How to wear

Insert the earphone into your ear and gently rotate to make it fit comfortably.

Bluetooth pairing

1. Take out both earphones from charge box , they interconnected within 10 seconds, you can hear a "click" if wearing ; voice prompt " Pairing" afterward to enter pairing mode.
2. Activate Bluetooth connection on your device and select MEIZU TWS05, voice prompt "Connected" after successfully connected.

* After a Meizu phone connects to the TWS05 earphone, the phone will show an officially certified accessory logo.
* Put the earphones into the charging box , touch and hold the right earphone for 5 seconds until the indicator fast blinks twice to clear pairing.

How to operate

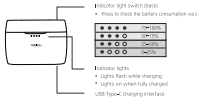
	Left earphone (L)	Right earphone (R)
Play/pause	X1	
Previous	X2	
Next		X2
Volume +		Touch and hold
Volume -	Touch and hold	
Answer/hang up a call	X1	X1
Reject a call	Touch and hold for three seconds	Touch and hold for three seconds
Voice assistant	X3	X3

* The right earphone is the master. When you use one earphone, only the right earphone can answer phone call.
* All the above functions are for touch operations.

Charging

Charging your earphones
Place the earphones in the charging box. They will automatically shut down and start charging, indicated by a flashing blue light. When the light goes out, the earphones are fully charged.

Charging the box
Connect an adapter with 5V output voltage (compatible) with a USB Type-C cable.
* If the output voltage of the adapter is higher than 5V, charging may fail and the product might be damaged.



Technical parameters

Earphone:
Bluetooth version: 5.0
Charging time: 1.5H
Continuous talk time: 5 H
Continuous music playing time: 6 H
Earphone impedance: 16 Ω
Power: 5 mw

Charging box:
Capacity: 350mAh
Type C charging time: 2H

Frequency range: 20 Hz-20 KHz
Earphone sensitivity: 91dBa/KHz
Microphone sensitivity: -38dBa/KHz
Battery capacity: 55mAh
Weight (each): 5.4g

Weight: 36 g

The approved model code is printed at the bottom of the charging box.

Battery Warning

This product contains a built-in lithium battery. Do not expose the product to strong sunlight or fire or it might explode. Dispose of the battery according to local regulations. Do not dispose of it as domestic waste.
Do not remove or replace the product battery unless doing so is specified in the User Manual or in the Quick Start Guide, or you might damage the product.

CAUTION:RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Safety Rules

1. Do not disassemble or refit the earphone for any reason as you may damage it or void the warranty.
2. Avoid contact with liquid to avoid serious damage to the earphone. The manufacturer does not cover water damage.
3. Avoid temperatures above 75 degrees and below minus 40 degrees.
4. Keep the indicator light away from children's and animals' eyes.
5. Do not use this product during thunderstorms to avoid electric shocks.

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
•• Reorient or relocate the receiving antenna.
•• Increase the separation between the equipment and receiver.
•• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
•• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC ID: 2AN2G-MEIZUTWS05

CE Note

Manufacturer's Name: Meizu Technology Co., Ltd.
POP 2
Trade Mark: MEIZU
Model number: MEIZU TWS05
Storage conditions: temperature from -20 [°C to + 65 °C, humidity from 90 % to 95 %
Operation conditions: temperature from -20 [°C to + 45 °C , humidity from 90 % to 95 %
This device is a portable device. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0cm must be maintained between the user's head and ear, including the antenna. Use only the supplied or an approved antenna.
This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of

Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.
1. CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.;
2. The device complies with RF specifications when the device used at 0mm from your body.
Declaration of Conformity

Hereby, Meizu Technology Co., Ltd. declares that this POP 2 is compliant with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The complete Declaration of Conformity may be requested through the following postal address:
Meizu Technology Co., Ltd.
Meizu Tech Bldg., Technology & Innovation Coast, Zhuhai 519085, China
or can be requested at our dedicated DoC website:
www.meizu.com/ or www.meizu.com/eu
This device is a 2.4 GHz wideband transmission system, intended for use in all EU member states and EFTA countries.

RF working band (BR+EDR): 2.402-2.480 GHz
Maximum output RF power(BR+EDR): 4.8 dBm
RF working band (BLE): 2.402-2.480 GHz
Maximum output RF power (BLE): 2.8 dBm

Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

IC Caution:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference,
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la classe (B) est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

RU

Описание

Благодаря за выбор настоящих беспроводных наушников Bluetooth Meizu POP 2.
В POP 2 применяется технология нового поколения Bluetooth 5.0 со стабильным подключением, чистой связью и отличным музыкальным исполнением. Наушники POP 2 очень сидят, имеют длительный срок службы и обеспечивают отличное взаимодействие с пользователем в различных условиях.

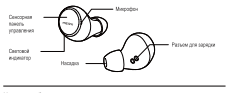
Начало работы

В комплект наушников входит:

- Настоящие беспроводные наушники Bluetooth Meizu POP 2
- Зарядная коробка
- Зарядный кабель USB Type-C
- Силиконовые амбушюры (размеры S, M и L. На наушниках установлены амбушюры размера M.)
- Руководство по эксплуатации

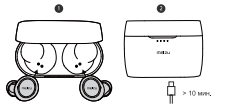
Для получения подробной информации о прочих дополнительных аксессуарах посетите веб-сайт www.meizu.com/ru.

Правый наушник



Начало работы

Подключите зарядный кейс к источнику питания минимум на 10 минут перед первым использованием.



Как правильно носить наушники

Вставьте наушник в ухо и осторожно поверните, чтобы он удобно сидел.

Подключение по Bluetooth

1. Выньте оба наушника из зарядного чехла. Соединение между наушниками устанавливается в течение 10 секунд. После завершения соединения в наушниках раздастся «щелчок», а затем прозвучит голосовое сообщение "Сопряжение". Это означает, что наушники перешли в режим сопряжения.
2. Включите функцию Bluetooth на своем устройстве и выберите MEIZU TWS05. При успешном подключении прозвучит голосовое сообщение "Подключено".

* После подключения гарнитуры TWS05 к смартфону Meizu на экране появится официальный логотип.
* Чтобы сбросить подключение к устройству, поместите гарнитуру в зарядный чехол, коснитесь и удерживайте правую из гарнитур наушников в течение 5 секунд. Когда индикатор начнет мигать, соединение с устройством будет сброшено.

Управление наушниками

	Левый наушник (L)	Правый наушник (R)
Проигрывание/пауза	1 нажатие	
Предыдущий трек	2 нажатия	
Следующий трек		2 нажатия
Увеличение громкости		Нажать и удерживать
Уменьшение громкости	Нажать и удерживать	
Принять/завершить вызов	1 нажатие	1 нажатие
Отклонить вызов	Нажать и удерживать в течение 3 секунд	Нажать и удерживать в течение 3 секунд
Голосовой помощник	3 нажатия	3 нажатия

* Правый наушник является главным. Если вы используете один наушник, только наушник на правой стороне, вы можете принять вызов.
* Все вышеуказанные функции активируются при помощи касания сенсорной панели управления.

Зарядка

Зарядка наушников
Поместите наушники в зарядный кейс. Они автоматически выключатся и начнут заряжаться. Во время зарядки светит голубой индикатор. Когда индикатор погаснет, наушники полностью заряжены.

Зарядка зарядного кейса
Зарядка от сети подключите адаптер с выходным напряжением 5 В (совместимый) с кабелем USB Type-C.
* Если выходное напряжение адаптера выше 5 В, вы можете повредить устройство.

Технические характеристики

Наушник:
Bluetooth версия: 5.0
Время зарядки: 1.5 ч
Время непрерывной работы в режиме разговора: 5 ч
Время непрерывной работы в режиме воспроизведения музыки: 6 ч
Сопротивление наушников: 16 Ом
Мощность: 5 мВт

Диапазон частот: 20 Гц–20 кГц
Чувствительность наушников: 101 дБ при 1 кГц
Чувствительность микрофона: -38 дБ при 1 кГц
Емкость аккумулятора: 55 мАч
Вес (каждого): 5.4 г

Зарядная коробка:
Емкость: 350 мАч
Время зарядки (тип C): 2 ч
Вес: 36 г

Утвержденный код модели указан на нижней панели зарядного устройства.

Безопасная эксплуатация аккумулятора

В устройстве установлен встроенный литиевый аккумулятор. Во избежание взрыва не подвергайте его воздействию огня или прямых солнечных лучей. Утилизацию аккумулятора необходимо проводить в соответствии с применимыми местными правилами. Запрещается утилизировать его как бытовые отходы. Если не указано иное, во избежание повреждений пользователям запрещается вынимать или заменять аккумулятор.

Инструкция по безопасности

1.Запрещается разбирать наушник, поскольку это может стать причиной неисправностей, которые не являются гарантийным случаем.
2.Избегайте контакта с жидкостью и химическими веществами, поскольку это может стать причиной серьезных неисправностей, которые не покрываются гарантией производителя.
3.Запрещается использовать гарнитуру при экстремальных температурах (т.е. выше 75°C и ниже -40°C).
4.Держите глаза от правых лучей индикатора.
5.Не разрешайте детям младше 3 лет использовать гарнитуру, поскольку она содержит мелкие элементы.6.Избегайте попадания мелких деталей в дыхательные пути.
6. Не используйте устройство во время грозы, поскольку грозы и молнии могут неплохо оказаться на работе устройства и увеличить риск поражения электрическим током.

Гарантийное обслуживание

1. Гарантия на устройство недействительна, если повреждение возникло в результате нормального обращения, злоупотребления, попадания жидкости или физического воздействия.
2. Обслуживание производится только в сертифицированных сервисных центрах, адреса которых указаны на сайте официального представителя www.meizu.com/ru/service/index.html
3. Гарантия распространяется только на изделие, ввезенные в Россию через официального представителя.

©2019 Meizu Technology Co., Ltd. Все права защищены. Meizu Technology Co., Ltd. владеет фирменным наименованием MEIZU и логотипом MEIZU в Китае и других странах мира.
Официальный представитель (импортер) в РФ: ООО «ВЕРИФАЙ», 117105, Москва, Варшавское шоссе, д. 1, строение 1-2, этаж, комн.10 (РМ873), Тел. +7 909 945 66 27.

UK

Огляд

Дякуємо за вибір бездротових навушників Meizu POP 2 True Wireless Bluetooth.
POP 2 використовує технологію Bluetooth 5.0 нового покоління, яка забезпечує стабільне з'єднання, чистий зв'язок і відмінне відтворення музики. Навушники POP 2 щільно прилягають до вух, мають тривалий термін служби і здатні забезпечити потрібне користувачу в різних ситуаціях.

Інструкція з використання

Комплектація:

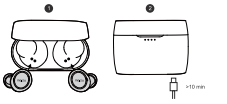
- Бездротові навушники Meizu POP 2 True Wireless Bluetooth
- Коробка для зарядження
- Кабель для зарядження USB Type-C
- Силіконові вкладиші (розміри S, M і L. Вкладиші розміру M встановлені на навушники.)
- Посібник користувача

Докладні відомості про інші додаткові приладдя дивіть на веб-сайті www.meizu.com/ru.

Зображення виробу (правий навушник)

Підготовка до користування

Перед першим використанням зарядження має тривати щонайменше 10 хвилин.



Використання

Вставте навушник у вухо і обережно поверніть, щоб його зручно прилягувати.

Підключення через Bluetooth

1. Вийміть обидва навушника з коробки для зарядження. І гарнітури буде встановлено протягом 10 секунд. Коли навушники вставлені у вуха, ви можете почути клацання, а потім голосове повідомлення «Pairing» (Сполучення), що свідчить про перехід у режим з'єднання.
2. Активуйте Bluetooth на своєму пристрої і виберіть MEIZU TWS05. Після успішного підключення ви почуєте голосове повідомлення «Connected» (Підключено).

* Після відключення телефона Meizu до навушника TWS05 на телефоні з'явиться офіційний логотип приладдя.
* Щоб скинути з'єднання, покладіть навушники у коробку для зарядження, дотоpиться до регулятора на правому навушнику й утримуйте його протягом 5 секунд, поки індикатор не блиснув двічі з коротким інтервалом.

Керування

	Лівий навушник (L)	Правий навушник (R)
Відтворити/призупинити	X1	
Назад	X2	
Далі		X2
Гучність +		Натиснути й утримувати
Гучність -	Натиснути й утримувати	
Відповісти на виклик/завершити виклик	X1	X1
Відхилити виклик	Натиснути й утримувати 3 секунди	Натиснути й утримувати 3 секунди
Голосове керування	X3	X3

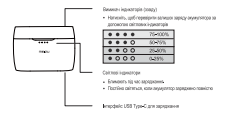
* Основним навушником є правий. Якщо ви використовуєте один навушник, зокрема, що відповісти на телефонний виклик можна тільки через правий навушник.
* Усі описані дії виконуються за допомогою сенсорного керування.

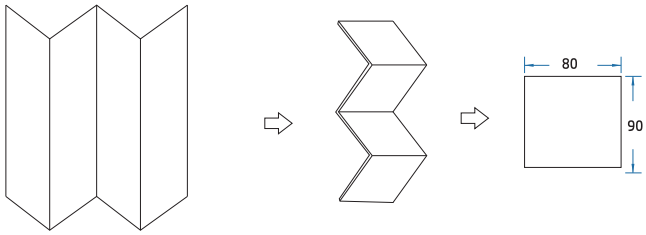
Зарядження навушників

Покладіть навушники у коробку для зарядження. Вони автоматично вимкнуться і почнуть заряджатися, про що свідчитиме миготіння синя світла. Коли навушники будуть повністю заряджені, це світло згасне.

Зарядження коробки

Підключіть сумісний адаптер з вихідною напругою 5 В за допомогою кабелю USB Type-C.
* Якщо вихідна напруга адаптера перевищує 5 В, зарядження може не відбутися, а виріб може бути пошкоджено.





Технічні характеристики

Навушник:
Версія Bluetooth: 5.0
Тривалість відтворення: 5 год.
Тривалість розмови: 5 год.
Тривалість споглядання музики: 6 год.
Опір навушника: 16 Ом
Потужність: 3 мВт

Динамік-чохол: 20 Гц–20 кГц
Чутливість навушника: 101 дБ @ 1 кГц
Чутливість мікрофона: -40 дБ @ 1 кГц
Ємність акумулятора: 55 мАгод
Вага динаміка навушника: 5.4 г

Коробка для зарядження:
Ємність: 300 мАгод
Тривалість зарядження
Type-C: 2 год.
Вага: 38 г

Код сумісності моделі нанесено на нижньому боці зарядної коробки.

Попередження про акумулятор

Цей виріб містить вбудований літієвий акумулятор. Не підривайте виріб дії вогню або іншому сонячного світлу. Що можна призвести до вибуху. Наприклад: спід утилізувати згідно з місцевими нормами та правилами. Не викидати його разом з побутовим сміттям. Не вибивайте і не замикайте акумулятор виробу, якщо ця не вказано у посібнику користувача або у керуючому посібнику. Це може призвести до пошкодження виробу.

Правила техніки безпеки

1. Не розбирайте і не ремонтуйте наушники за жодних обставин — це може призвести до їх пошкодженню, а також до позбавлення гарантії.
2. Берегіть наушники від контакту з водою, бо це може призвести до значного пошкодження. Гарантія виробника не поширюється на пошкодження від води.
3. Не підвищайте виріб до температур вище 75 градусів і нижче чіпуо 40 градусів.
4. Слідуйте за тим, щоб світло індикатора не потрапляло в очі дітей і тварин.
5. Не використовуйте цей виріб від час грозе, щоб уникнути ушкодження електричним струмом.

DE

Übersicht

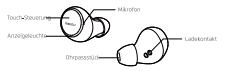
Vielen Dank, dass Sie sich für die echt kabellosen Meizu POP 2 Bluetooth-Ohrhörer entschieden haben.
Der POP 2 verwendet die neue Generation der Bluetooth 5.0-Technologie mit stabiler Verbindung, klarer Kommunikation und hervorragender Musikleistung. Die POP 2 Ohrhörer passen perfekt, sind langlebig und sorgen unter verschiedenen Nutzungsbedingungen für ein hervorragendes Benutzererlebnis.

Gebrauchsanweisung

Dieses Paket enthält Folgendes:

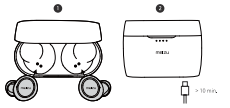
- Echt kabelloser Meizu POP 2 Bluetooth-Ohrhörer
- Ladebox
- USB-Typ-C-Ladekabel
- Silikon-Ohrpaststücke (Größten S, M und L). Die Ohrpassstücke der Größe M sind an den Ohrhörern befestigt.)
- Bedienungsanleitung
  Bitte besuchen Sie www.meizu.com/en/ zu Details zu anderem optionalem Zubehör.

Produktbild (der rechte Ohrhörer)



Inbetriebnahme

Laden Sie sie vor der ersten Benutzung mindestens 10 Minuten auf.



Tragewei se

Führen Sie den Ohrhörer in Ihr Ohr ein und drehen Sie ihn vorsichtig, damit er bequem sitzt.

Bluetooth-Kopplung

1. Nehmen Sie beide Ohrhörer aus der Ladebox heraus, dann verbinden sich innerhalb von 10 Sekunden: Sie hören ein "Kickerl" und dann eine Sprachausgabe "Pairing", wenn Sie die Ohrhörer tragen, was anzeigt, dass sie in den Kopplungsmodus wechseln.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung auf Ihrem Gerät und wählen Sie MEIZU TWS5s, dann hören Sie nach erfolgreicher Verbindung die Sprachausgabe "Connected".

* Nachdem ein Meizu-Telefon mit dem Ohrhörer des TWS5s verbunden wurde, zeigt das Telefon ein offiziell zertifiziertes Zubehör-Logo.
* Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox, berühren und halten Sie den rechten Ohrhörer 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige schnell zweimal blinkt, um die Kopplung zu löschen.

Bedienungsweise

	Linker Ohrhörer (L)	Rechter Ohrhörer (R)
Wiedergabe/Pause	X1	
Zurück	X2	
Weiter		X2
Lautstärke +		Berühren und Halten
Lautstärke –	Berühren und Halten	
Anruf annehmen/beenden	X1	X1
Anruf ablehnen	Berühren und 3 Sekunden lang halten	Berühren und 3 Sekunden lang halten
Sprachassistent	X3	X3

* Der rechte Ohrhörer ist der Hauptohrhörer. Wenn Sie einen Ohrhörer verwenden, kann nur der rechte Ohrhörer einen Anruf annehmen.
* Alle oben genannten Funktionen beziehen sich auf Touch-Bedienungen.

Aufladen der Ohrhörer

Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox. Sie werden ausgeschaltet und der Ladevorgang startet automatisch, dies wird durch ein blinkendes blaues Licht angezeigt. Wenn das Licht ausgeht, sind die Ohrhörer vollständig aufgeladen.

Aufladen der Ladebox

Verbinden Sie einen Adapter mit 5V-Ausgangsspannung (kompatibel mit einem USB-C-Kabel).
* Wenn die Ausgangsspannung des Adapters über 5 V liegt, kann der Ladevorgang fehlschlagen und das Produkt kann beschädigt werden.

Technische Parameter

Ohrhörer
Bluetooth-Version: 5.0
Ladezeit: 1.5H
Kontinuierliche Gesprächszeit: 5H
Kontinuierliche Musikwiedergabezeit: 6H
Ohrhörer-Empfindlichkeit: 101dB bei 1kHz
Mikrofonempfindlichkeit: -38dB bei 1kHz
Akkukapazität: 55mAh
Gewicht (pro Stück): 5.4g

Ladebox
Kapazität: 350mAh
Typ-C-Ladezeit: 2h
Gewicht: 36g

Der zugelassene Modelltode befindet sich auf der Unterseite der Ladebox.

Akku-Warnung

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Akku. Setzen Sie das Produkt keiner starken Sonneneinstrahlung oder Feuer aus. Andernfalls könnte es explodieren. Entsorgen Sie den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften. Nicht als Hausmüll entsorgen.
Entfernen oder ersetzen Sie den Produkt-Akku nur dann, wenn dies in der Bedienungsanleitung oder in der Kurzanleitung angegeben ist. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.

Sicherheitsregeln

1. Zerlegen oder bauen Sie den Ohrhörer auf keinen Fall zusammen, da er beschädigt werden könnte oder der Garantie erlöschen könnte.
2. Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeit, um schwere Schäden am Ohrhörer zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Wasserschäden.
3. Vermeiden Sie Temperaturen über 75 Grad und unter minus 40 Grad.
4. Halten Sie die Anzeigeleuchte von den Augen von Kindern und Tieren fern.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewittern, um Stromschläge zu vermeiden.

JP

概要

Meizu POP 2 トゥルーワイヤレス Bluetooth イヤホンをご購入いただきありがとうございました。
POP 2 では、安定した接続、クリアな通話、素晴らしい音楽のパフォーマンスのある最新世代の Bluetooth 5.0 技術を採用しています。POP 2 イヤホンは、ぴったりとフィットし、優れた結合性があり、複数のシナリオで素晴らしいユーザー体験を実現します。

使用上の説明

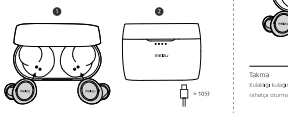
このパッケージには、以下が含まれています。

- Meizu POP 2 トゥルーワイヤレス Bluetooth イヤホン
- 充電ボックス
- USB Type-C 充電ケーブル
- シリコン製イヤーチップ（S、M、L サイズ、イヤホンには M サイズのイヤーチップが取り付けられています。）
- ユーザーマニュアル
  その他のオプションのアクセサリーの詳細は、www.meizu.com/en/ にアクセスしてください。

製品の写真（右のイヤホン）

使用開始

初めて使用するときは、ボックスを 10 分以上充電してください。



装着方法

耳にイヤホンを挿入して、快適にフィットするようゆっくり回転させます。

Bluetooth のペアリング

1. 充電ボックスから両方のイヤホンを取り出します。イヤホンは、10 秒以内に相互接続され、装着すると、「ウチャ」という音が聞こえます。ペアリングモードに入った後、「ペアリング中」という音声プロンプトが聞こえます。
2. 己使用のデバイスで Bluetooth 接続を有効にして、MEIZU TWS5s を選択します。連切に接続されたあと、「接続済み」の音声プロンプトが聞こえます。

* Meizu の携帯電話が TWS5s イヤホンに接続されたあ、携帯電話に、正式に認定されたアクセサリーのロゴが表示されます。
* 充電ケースにイヤホンを入れ、インジケーターが赤等く 2 回点滅して、ペアリングが解除されるまで、右のイヤホンを 5 秒間押した状態にします。

操作方法

	左イヤホン（L）	右イヤホン（R）
再生／一時停止	X1	
前へ	X2	
次へ		X2
音量 +		長押し
音量–	長押し	
電話に応答／電話を切る	X1	X1
電話を拒否	3 秒間長押し	3 秒間長押し
音声アシスタント	X3	X3

* 右イヤホンがマスターです。1 つのイヤホンを使用する場合、右イヤホンだけが電話に応答できます。
* 上記のすべての機能は、タッチ操作に対応しています。

イヤホンの充電

イヤホンを充電ボックスに配置します。イヤホンは、自動的にシャットダウンして、充電を開始し、青色のライトが点滅します。ライトが消灯したら、イヤホンは完全に充電されています。

ボックスの充電

5V の出力電圧の（適合する）アダプターと USB Type-C ケーブルを接続します。
* アダプターの出力電圧が 5V 以上の場合、充電できず、製品が破損する可能性があります。

技術パラメーター

イヤホン
Bluetooth バージョン：5.0
充電時間：1.5 時間
連続通話時間：5 時間
連続音楽再生時間：6 時間
イヤホンのインピーダンス：16Ω
出力：5mW
周波数帯域：20Hz ～ 20KHz
イヤホン感度：101dB@1KHz
マイク感度：-38dB@1KHz
バッテリー容量：55mAh
各イヤホンの重量：5.4g

充電ボックス：
容量：350mAh
Type-C 充電時間：2 時間
重量：38g

承認されたモデル番号が充電ボックスの底部にプリントされています。

バッテリーの警告

本製品には、内蔵リチウム電池が含まれています。本製品を直射日光または火に晒さないでください。さもないと、爆発の恐れがあります。現地の規則に従って、バッテリーを廃棄してください。バッテリーを家庭のみとして廃棄しないでください。
ユーザーマニュアルまたはクイックスタートガイドに明記されている場合を除き、製品のバッテリーを自分で外したり、交換したりしないでください。そうすると、製品が破損する場合があります。

安全上の規則

1. いかなる場合でもイヤホンを分解または修理しないでください。そうすることにより、イヤホンが破損したり、保証が無効になったりする場合があります。
2. イヤホンの浸水を防ぐ必要があるため、イヤホンが液体に接触しないようにしてください。水漏はメーカー保証の対象外です。
3. 75 度超および マイナス 40 度未満の温度を避けてください。
4. インジケーターライトを子どもや動物の目から遠ざけてください。
5. 感電を避けるために、雷雨の際、本製品を使用しないでください。

TR

Genel Bilgiler

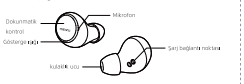
Meizu POP 2 Gerçek Kablosuz Bluetooth Kulaklıkları seçtiğiniz için teşekkür ederiz. POP 2, kararlı bağlantı, net iletişim ve mükemmel müzik performansı sağlayan yeni nesil Bluetooth 5.0 teknolojisine sahiptir. POP 2 kulaklıkları kulağınıza rahat bir şekilde oturur ve uzun süre dayanıklılığını korur. Böylelikle birçok durumda kullanılınca mükemmel bir deneyim sağlar.

Kullanım Yönergeleri

Bu pakette aşağıdaki ürünler bulunur:

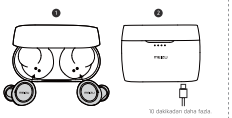
- Meizu POP 2 Gerçek Kablosuz Bluetooth Kulaklıklar
- Şarj kutusu
- USB Type-C şarj kablosu
- Silikon kulaklık uçları (S, M ve L boyları mevcuttur. Kulaklıkların üzerine M boy kulaklık uçları takılmıştır.)
- Kullanım Kılavuzu
  İsteğe bağlı diğer aksesuarlar hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen www.meizu.com/en/ adresini ziyaret edin.

Ürün resmi (sağ kulaklık)



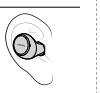
Kullanmaya başlama

Cihazı ilk kullanımda en az 10 dakika şarj edin.



Takma

Kulaklığı kulağınıza yerleştirin ve rahatça oturması için nazikçe çevirin.



Bluetooth eşleştirme

1. Her iki kulağı da şarj cihazından çıkarın: Kulaklıklar 10 saniye içinde bağlanır ve kulaklarınızı taktığınızda "tik" sesi ve eşleşme moduna girdiklerinde "Eşleştiriliyor" sesli komutu duyulur.
2. Cihazınızda Bluetooth bağlantısını etkinleştirin ve MEIZU TWS5s 'yi seçin. Başarılı bağlantıdan sonra, "Bağlandı" sesli komutu duyulur.

* Bir Meizu telefonu TWS5s kulaklığı bağlandığında, telefonda resmi onaylı aksesuar logosu görüntülenir.
* Kulaklıkları şarj cihazına takın, eşleştirmeyi kaldırmak için sağ kulağı 5 saniye boyunca dokunun ve göstergeç ışığı iki kez arka arkaya yanıp sönünceye dek bekleyin.

Çalıştırma

	Sol kulaklık (L)	Sağ kulaklık (R)
Oynat/duraklat	X1	
Önceki	X2	
Sonraki		X2
Ses Seviyesi +		üç saniye basılı tut
Ses Seviyesi –	Dokunun ve	
Arama cevapla/sonlandır	X1	X1
Aramayı reddet	üç saniye basılı tut	üç saniye basılı tut
Sesli asistan	X3	X3

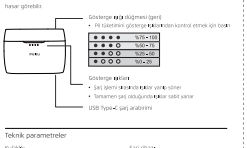
* Sağ kulaklık ana kulaklıktır. Tek kulaklık kullanırsanız aramalara yalnızca sağ kulaklıkla yanıt verebilirsiniz.
* Yukarıdaki işlevlerin tümü dokunma işlemleri için geçerlidir.

Kulaklıkların şarj etme

Kulaklıkları şarj cihazına yerleştirin. Cihazlarınız otomatik olarak kapanır ve şarj olmaya başlar. Şarj işlemi, yanıp sönen bir mavi ışıkla belirtilir. Işık söndüğünde, kulaklıklar tam olarak şarj olmuştur.

Kutunun şarj edilmesi

5 V çıkış gerilimine sahip (uyumlu) bir adaptörü bir USB Type-C kablo ile bağlayın.
* Adaptörün çıkış gerilimi 5 V'tan daha yüksekse şarj işlemi başarısız olabilir ve cihaz hasar görebilir.



Teknik parametreler

Kulaklık:
Bluetooth sürümü 5.0
Şarj süresi: 1.5 saat
Sürekli konuşma süresi: 5 saat
Sürekli müzik dinleme süresi: 6 saat
Kulaklık empedansı: 16 Ω
Güç: 5 mw
Frekans aralığı: 20 Hz - 20 KHz
Kulaklık hassasiyeti: 1 KHz'de 101 dB
Mikrofon hassasiyeti: 1 KHz'de -38 dB
Pil kapasitesi: 55 mA/sa
Ağırlık (her biri): 5.4 g

Şarj cihazı
Kapasite: 350 mA/sa
Type C şarj süresi: 2 saat
Ağırlık: 36 g

Onaylı model kodu, şarj kutusunun alt tarafında yazmaktadır.

Pil Uyarısı

Bu ürün, dahili lityum pil içerir. Ürünü güçlü voğun güneş ışığına veya ateşe maruz bırakmayın, aksi halde patlayabilir. Pili yerel yönetmeliklere uygun şekilde atın. Evsel atıklar için uygulanan yöntemlerle atılan çıkarmayın.
Kullanım kılavuzunda veya Hızlı Başlangıç Kılavuzunda aksi belirtilmedikçe, ürünün pilini çıkarmayın veya değiştirmeyin, aksi halde ürün zarar görebilir.

Güvenlik Kuralları

1. Kulaklığı zarar vereblecağınız veya garantiyi geçersiz hale getirebileceğiniz için, kulaklığı ihtiyat nedenle sökmeyin veya birleştirmeyin.
2. Kulaklığın ciddi zarar görmesini için, kulaklığı sıvıyla temas ettirmeyin. Üretici, suya temas sonucu oluşan zararlara karşı sorumsuz.
3. 75 derecoden yüksek veya +40 derecoden düşük sıcaklıkta kullanmayın.
4. Göstergeç ışığını çocukların veya hayvanların gözlerinden uzak tutun.
5. Elektrik çarpma riskinden kaçınmak için, bu ürünü gök gürültülü havalarda kullanmayın.

AR

نمباع قرطن

شكر لاختيارك سماعات بلوتوث MEIZU POP 2 لرب الحقيقيين.
تعتمد POP 2 على تقنية بلوتوث 5.0 من الجيل الجديد مع اتصال مستقر، وصوت واضح، وأداء موسيقى ممتاز. تناسب سماعات POP 2 بشكل مريح وتدوم طويلاً، مما يضمن تجربة مستخدم ممتازة في الظروف المختلفة.

ماحتصنلا تاحيلوتب

تحتوي هذه العبوة على ما يلي:

- سماعات بلوتوث MEIZU POP 2 الأصلية
- صندوق الشحن
- كابل شحن USB Type-C
- أغطية أذن من السيليكون (يُرجى مقاس S، M و L). تجد أذن من السيليكون (يُرجى مقاس M) مثبتة في سماعات الأذن)
- دليل المستخدم
  يرجى زيارة www.meizu.com/en/ للتفاصيل حول ملحقات اختيارية أخرى

صورة المنتج (السماعة اليمنى للأذن)

بدء الاستخدام

بالنسبة للاستخدام للمرة الأولى، يلزم شحن الصندوق لمدة 10 دقائق كحد أدنى.

كيفية الارتداء

أدخل سماعة الأذن في قناة أذنيك وأدرها برفق لجعلها مناسبة.

الأزرار وظوظت

1 ماعر ج 36 سماعتي الأذن من صندوق الشحن، فإن الاتصال البيني بينها خلال 10 ثوانٍ، وسيكون أن تسمع صوت "طقطقة" في حالة إدراجهما بعد ذلك، تسمع أن رسالة الصوتية "اقتران" للدخول في وضع الاقتران.

A2. بالنسبة للصل بلوتوث في جهازك وحدد MEIZU TWS5s وبعد نجاح عملية الاتصال، تسمع أن رسالة الصوتية "تم الاتصال".

* بعد توصيل هاتف Meizu بسماعة TWS5s، سيعرض الهاتف شعار الملحق المعتمد رسميًا.
* ضع سماعات الأذن على صندوق الشحن، ثم اضغط سماعة الأذن اليمنى مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض المؤشر بشكل سريع مرتين، للاتصال الأذن الأخرى.

كيفية التشغيل

	سماعة الأذن اليسرى (L)	سماعة الأذن اليمنى (R)
تشغيل/إيقاف مؤقت	X1	
السابق	X2	
التالي		X2
زيادة مستوى الصوت		اللمس مع الاستمرار
تقليل مستوى الصوت	اللمس مع الاستمرار	
الرد/إنهاء المكالمات	X1	X1
رفض المكالمات	اللمس مع الاستمرار لثلاث ثوانٍ	اللمس مع الاستمرار لثلاث ثوانٍ
المساعد الصوتي	X3	X3

* أحد سماعات الأذن اليمنى السماعة الرئيسية. إذا تم استخدام سماعة أذن واحدة، يمكن استخدام سماعة الأذن اليمنى فقط لرد على المكالمات.
* كل الوظائف المذكورة أعلاه هي لمس من خلال اللمس.

شحن سماعات الأذن الخاصة بك

ضع سماعات الأذن في صندوق الشحن. سيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا وبدء الشحن، ويشار إليها بواسطة ضوء أزرق واحد. عندما يطفئ الضوء، تكون السماعات مشحونة بالكامل.

شحن الصندوق

قم بتوصيل محول بجهد إخراج 5 فولت (متوافق مع كابل USB Type-C).
* إذا كان الجهد الكهربي للمحول أعلى من 5 فولت، فقد يفشل الشحن وقد يتلف المنتج.

المعلمات التقنية

سماعة الأذن
إصدار بلوتوث: 5.0
وقت الشحن: 1.5 ساعة
وقت المحادثة المتواصلة: 5 ساعات
وقت التشغيل المتواصل للموسيقى: 6 ساعات
معاوقة سماعة الأذن: 16 أوم
الطاقة: 5 ملي وات
نطاق التردد: 20 هرتز إلى 20 كيلو هرتز
حساسية سماعة الأذن: 101 ديسيبل عند 1 كيلو هرتز
حساسية الميكروفون: -38 ديسيبل عند 1 كيلو هرتز
سعة البطارية: 55 مللي أمبير في الساعة
الوزن (لكل واحدة): 5.4 جم

صندوق الشحن
السعة: 350mAh
وقت شحن Type-C: ساعتان
الوزن: 38 جم

تم طرح رمز الطراز المعتمد أسفل صندوق الشحن.

قورلطبا روباخت

يحتوي هذا المنتج على بطارية ليثيوم مضمنة. يجب عدم تعريض المنتج لضوء الشمس القوي أو للنيران وإلا فقد ينفجر. ويتخلص من المنتج وفقًا للوائح المحلية. لا تلقي المنتج مع النفايات المنزلية.
يجب عدم إزالة بطارية المنتج أو استبدالها إلا إذا ورد هذا في دليل المستخدم أو في دليل التشغيل السريع، وإلا فقد يؤدي هذا إلى تلف المنتج.

قولملبا دوهوي

1. يجب عدم تفكيك أو إعادة تجميع سماعة الأذن لأن ذلك يمكن أن يؤدي إلى تلفها أو إبطال الضمان.
2. يجب تجنب ملامسة السماعة للسوائل لتجنب حدوث تلف خطير. يعفي الصنع الكلي المنتج من أي أضرار.
3. يجب تجنب الحرارة الأعلى من 75 درجة والأقل من سالب 40 درجة.
4. يجب إبعاد ضوء المؤشر عن عيون الأطفال والحيوانات.
5. يجب عدم استخدام هذا المنتج أثناء العواصف الرعدية لتجنب الصدمات الكهربائية.